

War es so schmähhlich, was ich verbrach

Brünnhilde's from the opera *Die Walküre* (soprano)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

War es so schmähhlich, was ich verbrach,
[va:ɐ̯ ʔɛs zo: 'ʃmɛ:.lɪç vas ʔɪç fɛɐ̯.'bra:x]
Was it so shameful, that-which I committed,
(*Was the wrong I committed so shameful*)

dass mein Verbrechen so schmähhlich du bestrafst?
[das ma:en fɛɐ̯.'brɛ.çən zo: 'ʃmɛ:.lɪç du: bæ.'ʃtra:fst]
that my crime so shamefully you punish?
(*that you must punish me for that crime so shamefully?*)

War es so niedrig, was ich dir tat,
dass du so tief mir Erniedrigung schaffst?
War es so ehrlos, was ich beging,
dass mein Vergeh'n nun die Ehre mir raubt?
O sag', Vater! Sieh mir ins Auge:
schweige den Zorn, zähme die Wut,
und deute mir hell die dunkle Schuld,
die mit starrem Trotze dich zwingt,
zu verstoßen dein trautes Kind!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

